

**IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE**

In re

U.S. Application of: Hisayoshi KOIWAI, Yusuke ITAKURA and  
Yasuhiko MIYAURA  
For: ELECTRIC POWER STEERING DEVICE  
Confirmation No.: To Be Assigned  
U.S. Serial No.: To Be Assigned  
Filed: Concurrently  
Group Art Unit: To Be Assigned  
Examiner: To Be Assigned

**Prior Application:**

Serial No.: 10/349,894  
Confirmation No.: 1245  
Filed: January 23, 2003  
Group Art Unit: 3611  
Examiner: Tony H. Winner

**MAIL STOP PATENT APPLICATION**

Commissioner for Patents  
P.O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

Dear Sir:

EXPRESS MAIL MAILING LABEL NO.: EL 411784058 US  
DATE OF DEPOSIT: FEBRUARY 6, 2004  
I hereby certify that this paper or fee is being deposited with the  
United States Postal Service "Express Mail Post Office to Addressee"  
service under 37 C.F.R. § 1.10 on the date indicated above and is  
addressed to MAIL STOP PATENT APPLICATION, Commissioner for  
Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450

DERRICK GORDON

Name of Person Mailing Paper or Fee

  
Signature

FEBRUARY 6, 2004

Date of Signature

**TRANSMITTAL OF DECLARATION AND POWER OF  
ATTORNEY AND STATEMENT UNDER 37 C.F.R. § 1.63 (d)(2)**

Transmitted herewith for use in this divisional application is a copy of the  
Declaration and Power of Attorney (9 pages) from the parent U.S. Patent Application  
Serial No. 10/349,894, filed January 23, 2003.

In compliance with 37 C.F.R. § 1.63 (d)(2), Applicants respectfully request that the following person's name, who invented portions of the parent application, U.S. Patent Application Serial No. 10/349,894, filed January 23, 2003, be removed from the divisional application filed concurrently herewith due to the fact that only Messrs. Hisayoshi KOIWAI, Yusuke ITAKURA and Yasuhiko MIYAURA are inventors of the invention claimed in the divisional application.

Accordingly, please delete the following person's name appearing on the Declaration and Power of Attorney filed in the parent application, Serial No. 10/349,894, filed January 23, 2003, since he did not invent the invention claimed in the divisional application as follows:

- (1) Hideaki KAWADA.

Respectfully submitted,

By: \_\_\_\_\_



Douglas A. Sorensen  
Reg. No. 31,570  
Attorney for Applicants

DAS/llb  
SIDLEY AUSTIN BROWN & WOOD LLP  
717 N. Harwood, Suite 3400  
Dallas, Texas 75201  
Direct: (214) 981-3482  
Main: (214) 981-3300  
Facsimile: (214) 981-3400  
February 6, 2004

代理人の案件番号:

Attorney Docket No.:

特許出願宣誓書および委任状

DECLARATION AND POWER OF  
ATTORNEY FOR PATENT APPLICATION

私は、以下に記載された発明者として、こ  
こに下記の通り宣言する:

As a below named inventor, I hereby declare  
that:

私の住所、郵便の宛先、国籍は、私の氏名  
の後に記載された通りである。

My residence, post office address, and  
citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明について、特許請求の範  
囲に記載され、かつ特許が求められている発  
明主題に関して、私は、私が最初、最先かつ  
唯一の発明者である（唯一の氏名が記載され  
ている場合）か、または、私と以下に記載さ  
れた他の者が最初、最先かつ共同発明者であ  
る（複数の氏名が記載されている場合）と、  
信じている。

I believe that I am the original, first, and sole  
inventor (if only one name is listed below) or I  
and the other person(s) listed below are the  
original, first, and joint inventors (if plural names  
are listed below) of the subject matter which is  
claimed and for which a patent is sought on the  
invention entitled

ELECTRIC POWER STEERING DEVICE

---

上記発明の明細書はここに添付されている  
が、下記のボックスがチェックされている場  
合は、この限りでない:

the specification of which is attached hereto  
unless the following box is checked:

☐ 上記発明が、以下の日に出願され、

☐ was filed on

以下の米国出願番号を有し、

as United States Application Number

または、以下のPCT国際出願番号を有し、

or PCT International Application Number

---

かつ、以下の日に補正されている

and was amended on

---

(該当する場合)。

(if applicable).

私は、上記の補正書によって補正された、  
特許請求の範囲を含む上記明細書を検討し、  
かつ内容を理解していることをここに表明す  
る。

I hereby state that I have reviewed and  
understand the contents of the above-identified  
specification, including the claims, as amended  
by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編規則1.56  
に定義されている、特許性について重要な情  
報を開示する義務があることを認める。

I acknowledge the duty to disclose  
information which is material to patentability as  
defined in Title 37, Code of Federal Regulations,  
Section 1.56.

私は、ここに、以下に記載した外国での特  
許出願または発明者証の出願、或いは米国以  
外の少なくとも一国を指定している米国法典  
第35編第365条(a)項によるPCT国際出  
願について、同第119条(a)-(d)項または第3  
65条(b)項に基づいて優先権を主張するとと  
もに、優先権を主張する本出願の出願日より  
も前の出願日を有する外国での特許出願また  
は発明者証の出願、或いはPCT国際出願に  
ついては、いかなる出願も、下記のボックス  
をチェックすることにより示した。

I hereby claim foreign priority under Title  
35, United States Code, Section 119(a)-(d) or  
365(b) of any foreign application(s) for patent or  
inventor's certificate, or 365(a) of any PCT  
international application which designated at  
least one country other than the United States  
listed below and have also identified below, by  
checking the box, any foreign application for  
patent or inventor's certificate, or PCT  
international application having a filing date  
before that of the application on which priority is  
claimed.

PRIOR FOREIGN APPLICATION(S)  
(外国での先行出願)

Priority  
Not Claimed  
(優先権主張なし)

2002-038765	Japan	15, February 2002	<input type="checkbox"/>
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)	

2002-063622	Japan	8, March 2002	<input type="checkbox"/>
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)	

			<input type="checkbox"/>
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)	

			<input type="checkbox"/>
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)	

			<input type="checkbox"/>
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)	

			<input type="checkbox"/>
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)	

			<input type="checkbox"/>
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)	

私は、ここに、下記のいかなる米国仮特許  
出願についても、その米国法典第 3 5 編 1 1  
9 条(e)項の利益を主張する。

I hereby claim the benefit under Title 35,  
United States Code, Section 119(e) of any United  
States provisional application(s) listed below.

---

(Application Number)  
(出願番号)

---

(Filing Date)  
(出願日)

---

(Application Number)  
(出願番号)

---

(Filing Date)  
(出願日)

私は、ここに、以下のいかなる米国出願についても、その米国法典 35 編第 120 条に基づく利益を主張し、また米国を指定するいかなる PCT 国際出願についても、その同第 365 条(c)項に基づく利益を主張する。また、本出願の各特許請求の範囲の主題が、米国法典第 35 編第 112 条第 1 段に規定された態様で、先行する米国出願または PCT 国際出願に開示されていない場合においては、その先行出願の出願日と本国内出願日または PCT 国際出願日との間の期間中に入手された情報で、連邦規則法典第 37 編規則 1.56 に定義された特許性に関わる重要な情報について開示義務があることを承認する。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of application.

---

(Application Number)  
(出願番号)

---

(Filing Date)  
(出願日)

---

(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(現状：特許許可、係属中、放棄)

---

(Application Number)  
(出願番号)

---

(Filing Date)  
(出願日)

---

(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(現状：特許許可、係属中、放棄)

私は、ここに表明された私自身の知識に係わる陳述が真実であり、かつ情報と信ずるこ

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are

とに基づく陳述が、真実であると信じられることを宣言し、さらに、故意に虚偽の陳述などを行なった場合は、米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、若しくはその両方により処罰され、またそのような故意による虚偽の陳述は、本出願またはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生ずることを理解した上で陳述が行なわれたことを、ここに宣言する。

委任状： 私は、本出願を審査する手続きを行ない、かつ米国特許商標庁との全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、以下のカスタマー番号に対応する弁護士・弁理士を任命する。また、私は、全ての連絡はそのカスタマー番号に対応するアドレスになされることを指示する。

Customer Number: 24731

直通電話先:

Thomas N. Tarnay

ダイレクトイン: (214) 981-3328

代表電話番号: (214) 981-3300

代理人の案件番号: \_\_\_\_\_

believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

**POWER OF ATTORNEY:** As a named inventor, I hereby appoint the practitioners associated with the Customer Number provided below to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, and direct that all correspondence be addressed to the address associated with that Customer Number.



24731

PATENT & TRADEMARK OFFICE

Direct telephone calls to:

Thomas N. Tarnay

Direct No.: (214) 981-3328

Main No.: (214) 981-3300

Attorney Docket No.: \_\_\_\_\_

Full name of sole or first joint inventor:

唯一または第1発明者の氏名:

Hideaki

KAWADA

First  
(名)

Middle  
(ミドルネーム)

Last  
(姓)

Inventor's signature:

Hideaki Kawada

発明者の署名:

Date:

January 9, 2003

日付:

Residence:

Maebashi-Shi, Gunma-Ken, Japan

住所:

(City)  
(市)

(Prefecture)  
(都道府県)

(Country)  
(国名)

Citizenship:

Japan

国籍

Post Office Address:

c/o NSK Ltd.,  
78, Toriba-Machi, Maebashi-Shi,  
Gunma-Ken, Japan

郵便の宛先:



Full name of second joint inventor:

第 2 共同発明者の氏名:

Hisayoshi		KOIWAI	
First (名)	Middle (ミドルネーム)	Last (姓)	
Inventor's signature: <u>Hisayoshi Koikai</u>			
発明者の署名:			
Date: <u>January 8, 2003</u>			
日付:			
Residence: <u>Maebashi-Shi, Gunma-Ken, Japan</u>			
住所:	(City) (市)	(Prefecture) (都道府県)	(Country) (国名)
Citizenship: <u>Japan</u>			
国籍			
Post Office Address: <u>c/o NSK Ltd.,</u>			
郵便の宛先: <u>78, Toriba-Machi, Maebashi-Shi,</u>			
<u>Gunma-Ken, Japan</u>			

Full name of third joint inventor:

第3共同発明者の氏名:

Yusuke		ITAKURA	
First (名)	Middle (ミドルネーム)	Last (姓)	
Inventor's signature: <u>Yusuke Itakura</u> 発明者の署名:			
Date: <u>January 8, 2003</u> 日付:			
Residence: <u>Maebashi-Shi, Gunma-Ken, Japan</u>			
住所:	(City) (市)	(Prefecture) (都道府県)	(Country) (国名)
Citizenship: <u>Japan</u> 国籍			
Post Office Address: <u>c/o NSK Ltd.,</u> 郵便の宛先: <u>78, Toriba-Machi, Maebashi-Shi,</u> <u>Gunma-Ken, Japan</u>			

Full name of fourth joint inventor:  
第4共同発明者の氏名:

Yasuhiko		MIYAURA	
First (名)	Middle (ミドルネーム)	Last (姓)	
Inventor's signature: YASUHIKO MIYAURA			
発明者の署名:			
Date: January 10, 2003			
日付:			
Residence: Maebashi-Shi, Gunma-Ken, Japan			
住所:	(City) (市)	(Prefecture) (都道府県)	(Country) (国名)
Citizenship: Japan			
国籍			
Post Office Address: c/o NSK Ltd.,			
郵便の宛先: 78, Toriba-Machi, Maebashi-Shi,			
Gunma-Ken, Japan			